ES

Estimado cliente,
Le agradecemos la confianza depositada en nosotros. Este calzado es un Producto Sanitario (MD) de Clase I, el cual, cumple con las exigencias del Reglamento (UE) 2017/745 sobre Productos Sanitarios, garantizando la seguridad y la calidad del producto con el marcado CE.

Descripción
Este calzado está diseñado y fabricado por **Salemedical®** sobre una horma de ancho especial, para ello, utilizamos tejidos técnicos de alta calidad, tanto para el exterior como para el interior del zapato, con cualidades hipoalergénicas y capacidad bacteriostática. La plantilla interior está elaborada sobre una base de viscoelástica. Nuestra suela es de caucho de alta resistencia y antideslizante en condiciones normales, ofreciendo un buen agarre durante la pisada.

1. Aplicación-Finalidad prevista

Ante cualquier duda, debe consultar con un profesional sanitario. Los productos **Salemedical®** han sido desarrollados para personas con enfermedades sistémicas crónicas y deformidades que repercuten en los pies:
-Enfermedades de tipo dermatológico: Infecciones de tipo bacteriano, vírico y fúngico.
-Diabetes Mellitus tipo I y II y problemas derivados: ampollas, edemas, úlceras, heridas.
-Enfermedades de tipo Neurológico con afectación sensitiva y motora.
-Posoperatorio: Férulas, Ortesis plantares, Vendajes gruesos.
-Enfermedades de tipo traumatológico: Metatarsalgias, osteoporosis, deformidades de los dedos, coaliciones tarsales de los pies, talalgias.
-Enfermedades de tipo Reumático: Artritis o Artrosis
-Enfermedades de tipo circulatorio: edemas e hinchazón. Prevención de heridas y úlcera.

2. Lugar y condiciones de uso:
Todos nuestros modelos están elaborados específicamente para el uso que se le va a dar, por lo tanto, debe respetarse el uso indicado, los modelos de casa usarlos solamente para interior y los modelos de calle solo para exterior, estos últimos deben ser secados tras su uso después de lluvia (conforme a las indicaciones del apartado 8. Limpieza y cuidado.)

Se debe tener en cuenta que existe peligro de deslizamiento en superficies húmedas o deslizantes, y también en caso de hielo o nieve. En estos casos, proceda con la máxima precaución.

3. Precauciones
Compruebe que el envase contiene un producto idéntico a la imagen de la etiqueta del envase y no haya sufrido daños. En caso de detectar cualquier alteración de las propiedades del producto o de sus prestaciones debe desistirse de su uso y comunicar la anomalía al fabricante lo antes posible.

4. Advertencias
LATEX Debe evitarse el uso del calzado **Salemedical®** en personas con hipersensibilidad a cualquiera de los elementos que constituyen el producto. **Está contraindicado en personas alérgicas al Latex, la suela del calzado es de Látex natural o puede contener trazas de Látex natural.**
Si sucede un incidente grave (muerte o deterioro grave de la salud) debe informarse al fabricante y a la autoridad competente en el estado.

5. Materiales empleados:
Los modelos de **Salemedical®** están fabricados con distintos tipos de materiales:
-Tejido exterior: textiles variados según el modelo.
-Tejido interno o Forro: 100% poliester Coolmax / Carbón.
-Plantilla extraíble: 100% poliester Coolmax / Carbón sobre una base de látex sintético.
-Suela: Caucho natural (LATEX).

6. Uso adecuado del producto
Antes del primer uso:
. Quite todos los elementos de relleno (papel, etc.) y ajuste el calzado.
. En caso de necesidad, adecue el calzado a través de la longitud del cierre.
Para el uso del calzado, siga estas instrucciones:
1. Siéntese sobre un apoyo estable
2. Abra los cierres ajustables del calzado
3. Coloque el pie sobre el calzado
4. Cierre el calzado ajustándolo al pie, sin holguras, pero sin un apriete excesivo.

Para evitar que se produzcan trastornos de circulación y zonas de presión, no abroche demasiado fuertes los velcros. También se ha de evitar un cierre demasiado flojo, puesto que dará como resultado el deslizamiento del calzado, el cual, puede provocar caídas o zonas de presión, así mismo, hay que evitar siempre el contacto del velcro con la piel.
Este calzado es un producto sanitario destinado a un solo paciente, no se autoriza su uso a otras personas. La duración y la frecuencia de uso serán determinadas por el profesional sanitario.

7. Indicaciones de seguridad
Cuando el calzado es nuevo, debe usarlo en intervalos breves y comprobar si existen zonas de presión tras unos 15-20 minutos de uso. El especialista sanitario determinará el intervalo y duración diaria del uso. Si percibe zonas de presión, dolor o cualquier otro síntoma negativo, acuda inmediatamente al especialista sanitario encargado de su tratamiento que le haya suministrado el calzado.
Compruebe diariamente sus pies para detectar si existen rojeces o zonas de presión.
No utilice el calzado **Salemedical®** sin plantillas o plantillas prescritas por especialistas.
Utilice el calzado **Salemedical®** únicamente con calceti nes.

8. Limpieza y cuidado.
Limpieza y desinfección
Para la limpieza de los tejidos del calzado, lavar a mano con agua templada y utilizar un jabón neutro para prendas delicadas, después, aclarar bien.
En los primeros lavados de la plantilla extraíble, puede aparecer un producto jabonoso. Este jabón no altera las características del calzado, pero debe evitarse el contacto con heridas abiertas o mucosas.

Secado.
De tiempo a su calzado para que se seque. Esto podría durar varios días en función de la humedad absorbida por el producto.
Secar lejos de una fuente de calor directa (nunca secadora ni radiador).
No lo exponga a la radiación solar directamente y evite usar calentadores para secar el calzado.

9.Conservación
Guardar el producto de forma segura y en el envase original. Mantener siempre en lugar fresco y seco, evitando la luz intensa.

10. Indicaciones Generales / Mantenimiento
Compruebe periódicamente el funcionamiento correcto y el estado de desgaste y de deterioro del cierre, la suela y los tejidos.
En caso de detectar cualquier perdida de funcionalidad del calzado, desgaste o daños, no utilice más el calzado y acuda a su especialista sanitario.
Le recomendamos una comprobación periódica de sus pies correspondiente al diagnóstico respectivo y una comprobación de su calzado por el especialista sanitario.

11. Gestión de residuos
Al fin de la vida útil del producto, deseche el producto y el envase según las normas de gestión de residuos aplicable en cada momento.

12. Garantía
Este producto sanitario tiene la garantía legal con un uso correcto del calzado.

13. Comunicación de incidencias
El paciente debe informar de cualquier incidente grave que se produzca por el uso de este producto sanitario a Costa Anatómicas SL y/o a la autoridad sanitaria del estado miembro en el que el paciente está establecido.

Costa Anatómicas, SL
Barrio los Pérez, 1
C.P. 03315 La Murada-Orihuela (Alicante)-España.

EL

Αγαπητό πελάτη,
Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας. Αυτό τα υποδήματα είναι ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν κατηγορίας I (MD), το οποίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2017/745 για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα, ενώ εγγυάται την ασφάλεια και την ποιότητα του προϊόντος με τη σήμανση CE.

Περιγραφή
Αυτά τα υποδήματα έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί από την **Salemedical®** σε ένα καλούπι για υποδήματα ειδικού πλάτους, χρησιμοποιώντας τεχνικά υφάσματα υψηλής ποιότητας, τόσο για το εξωτερικό όσο και για το εσωτερικό του παπουτσιού, με υποαλλεργικές ιδιότητες και βακτηριοστατική ικανότητα. Ο εσωτερικός πάτος είναι κατασκευασμένος πάνω σε βισκοελαστική βάση. Η σόλα μας είναι από λαστιχένια ανθεκτική από καουτσούκ υψηλής αντοχής και αντιολισθητικό σε κανονικές συνθήκες, προσφέροντας καλή πρόσφυση κατά τα περπατήματα

1. Εφαρμογή-Σκοπός χρήσης

Σε περίπτωση αμφιβολίας, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία υγείας. Τα προϊόντα **Salemedical®** έχουν σχεδιαστεί για άτομα με χρόνιες συστηματικές παθήσεις και παραμορφώσεις που επηρεάζουν τα πόδια:
- Δερματολογικές παθήσεις: Βακτηριακές, ιογενείς και μυκητιασικές λοιμώξεις.
- Σακχαρώδης διαβήτης τύπου I και II και συναφή προβλήματα: φουσκάλες, οιδήματα, έλκη, πληγές.
- Νευρολογικές παθήσεις που συνοδεύονται από αισθητηριακές και κινητικές διαταραχές.
- Εξοπλισμός μετεγχειρητικής περιόδου: νάρθηκες, νάρθηκες στήριξης της κνήμης, τα πολύπλοκα τα πόδιου, παχιά επιδέσμου.
- Παθήσεις που συνδέονται με τραύμα: μεταταρσαλγία, οστεοπόρωση, παραμορφώσεις των δακτύλων των ποδιών, σύνδεσμο ταρσαίου σωλήνα, πόνος στη πτέρνα (θαλαλγία).
- Ρευματικές παθήσεις: άρθριτιδα ή αρθροπάθεια
- Κυκλοφορικές παθήσεις: οίδημα και πρήξιμο.
- Πρόληψη πληγών και έλκων.

2. Τόπος και όροι χρήσης:
Όλα τα μοντέλα μας είναι κατασκευασμένα ειδικά για τη χρήση για την οποία προορίζονται, επομένως η χρήση τους πρέπει να είναι η ενδεικνυόμενη. Τα μοντέλα για το σπίτι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε εσωτερικούς χώρους, ενώ τα μοντέλα δρόμου μόνο σε εξωτερικούς χώρους. Τα τελευταία πρέπει επίσης να στεγνώνουν μετά από χρήση σε βροχή (ισοδύναμα με τις οδηγίες της παραγράφου 8. Καθαρισμός και φροντίδα).

Πρέπει να σημειωθεί ότι υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης σε υγρές ή ολισθηρές επιφάνειες, καθώς και σε περίπτωση πάγου ή χιονόπτωσης. Σε αυτές τις περιπτώσεις, προχωρήστε με τη μεγαλύτερη δυνατή προσοχή.

3. Προφυλάξεις
Ελέγξτε εάν η συσκευασία περιέχει ένα προϊόν πανομοιότυπο με την εικόνα στην ετικέτα της συσκευασίας και ότι δεν έχει υποστεί κάποια φθορά. Εάν διαπιστώσετε αποκλίσεις στα χαρακτηριστικά ή των επιδόσεων του προϊόντος, η χρήση του πρέπει να διακοπεί και να ειδοποιηθεί ο κατασκευαστής το συντομότερο δυνατό.

4. Προειδοποιήσεις
LATEX Η χρήση των υποδημάτων **Salemedical®** θα πρέπει να αποφεύγεται σε άτομα με υπερευαισθησία σε οποιαδήποτε από τα συστατικά στοιχεία του προϊόντος. **Αντενδείκνυται σε άτομα με αλλεργία στο Latex, καθώς η σόλα των υποδημάτων είναι κατασκευασμένη από φυσικό λάτεξ ή μπορεί να περιέχει ίχνη φυσικού λάτεξ.**
Σε περίπτωση σοβαρού περιστατικού (θανάτου ή σοβαρής επιδείνωσης της υγείας), θα πρέπει να ενημερωθεί ο κατασκευαστής και η αρμόδια αρχή του κράτους.

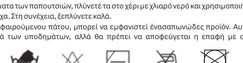
5. Χρησιμοποιηθέντα υλικά:
Τα μοντέλα της Salemedical κατασκευάζονται από διαφορετικούς τύπους υλικών:
- Εξωτερικό ύφασμα: διαφορετικά υφάσματα, ανάλογα με το μοντέλο.
- Εσωτερικό ύφασμα ή επένδυση: 100% πολυεστέρας Coolmax / άνθρακας.
- Αφαιρούμενη εσωτερική σόλα: 100% πολυεστέρας Coolmax / άνθρακας πάνω σε βάση από συνθετικό λάτεξ.
- Σόλα: Φυσικό καουτσούκ (LATEX).

6. Σωστή χρήση του προϊόντος
Πριν από την πρώτη χρήση:
. Αφαιρέστε όλα τα υλικά γεμίσματος των υποδημάτων (χαρτί κ.λπ.) και ρυθμίστε τα υποδήματα.
. Εάν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε το κλείσιμο στο κάθε παπούτσι μέσω του μήκους του λουριού. Για τη χρήση των υποδημάτων, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες:
1. Καθίστε σε μια σταθερή βάση
2. Ανοίξτε τα ρυθμιζόμενα λουριά των παπουτσιών
3. Τοποθετήστε το πόδι μέσα στο παπούτσι
4. Κλείστε το παπούτσι καλά γύρω από πόδι, χωρίς να είναι χαλαρό, όχι όμως και πολύ σφιχτό.

Για να αποφύγετε τα προβλήματα κυκλοφορίας και τη δημιουργία σημείων πίεσης, μην κλείνετε τα αυτοκόλλητα Velcro πολύ σφιχτά. Θα πρέπει επίσης να αποφεύγεται το πολύ στενό κούμπωμα, καθώς αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα την ολισθήσταση του παπουτσιού, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε πτώσεις ή στη δημιουργία σημείων πίεσης. Θα πρέπει επίσης να αποφεύγεται ανα πάσα στιγμή η επαφή των Velcro με το δέρμα.
Τα υποδήματα αυτά είναι ιατρικό προϊόν προορίζονται για χρήση από έναν μόνο ασθενή. Δεν επιτρέπεται η χρήση τους από άλλα άτομα. Η διάρκεια και η συχνότητα της χρήσης καθορίζονται από τον επαγγελματία υγείας.

7. Οδηγίες ασφαλείας
Όταν τα παπούτσια είναι καινούργια, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για μικρά χρονικά διαστήματα και κατόπιν τα χρόνια διαστήματα αυξάνονται σιγά σιγά μέσα στις μέρες μετά από περίπου 15-20 λεπτά χρήσης. Ο επαγγελματίας υγείας θα καθορίσει το χρονικό διάστημα, όσο και την ημερήσια διάρκεια χρήσης. Εάν παρατηρήσετε σημεία πίεσης, πόνο ή οποιοδήποτε άλλο αρνητικό σύμπτωμα, επισκεφθείτε αμέσως τον επαγγελματία υγείας που έχει αναλάβει τη θεραπεία σας και ο οποίος σας έχει χορηγήσει τα υποδήματα.
Ελέγχετε καθημερινά τα πόδια σας για ερυθράτητα και σημεία πίεσης.
Μην χρησιμοποιείτε τα υποδήματα **Salemedical®** χωρίς πάτους ή πάτους που έχουν συνταγογραφηθεί από ειδικούς.
Φορέστε τα υποδήματα **Salemedical®** μόνο με κάλτσες.

8. Καθαρισμός και φροντίδα.
Καθαρισμός και απολύμανση
Για να καθαρίσετε τα υφάσματα των παπουτσιών, πλύνετέ τα στο χέρι με χλιαρό νερό και χρησιμοποιήστε ένα ουδέτερο σαπούνι για ευαίσθητα ρούχα. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε καλά.
Στις πρώτες πλύσεις του αφαιρούμενου πάτου, μπορεί να εμφανιστεί ένα σαπουνώδες προϊόν. Αυτό το σαπούνι δεν αλλάζει τα χαρακτηριστικά των υποδημάτων, αλλά θα πρέπει να αποφεύγεται η επαφή με ανοιχτές πληγές ή βλεννογόνους.



Στέγνωμα..
Δώστε χρόνο στα παπούτσια σας για να στεγνώσουν. Αυτό μπορεί να απαιτήσει αρκετές ημέρες, ανάλογα με την υγρασία που έχει απορροφηθεί από το προϊόν.
Στεγνώστε μακριά από κάποια άμεση πηγή θερμότητας (μην στεγνώνετε ποτέ σε στεγνωτήριο ή σε καλοριφέρ). Μην αφήνετε τα παπούτσια σας απευθείας κάτω από το φως του ηλίου και αποφύγετε τη χρήση θερμαντικών συσκευών για το στέγνωμά τους.

9.Αποθήκευση
Αποθηκεύστε το προϊόν με ασφάλεια στην αρχική του συσκευασία. Διατηρείτε το προϊόν πάντα σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας το έντονο φως.

10. Γενικές πληροφορίες/ Συντήρηση
Ελέγχετε τακτικά τη σωστή λειτουργία και την κατάσταση φθοράς και αλλοίωσης των λουριών, της σόλας και των υφασμάτων.
Εάν διαπιστώσετε απώλεια άμεση πηγή θερμότητας (μην στεγνώνετε ποτέ σε στεγνωτήριο ή σε καλοριφέρ). Μην αφήνετε τα παπούτσια σας απευθείας κάτω από το φως του ηλίου και αποφύγετε τη χρήση θερμαντικών συσκευών για το στέγνωμά τους.

9.Αποθήκευση
Αποθηκεύστε το προϊόν με ασφάλεια στην αρχική του συσκευασία. Διατηρείτε το προϊόν πάντα σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας το έντονο φως.

10. Γενικές πληροφορίες/ Συντήρηση
Ελέγχετε τακτικά τη σωστή λειτουργία και την κατάσταση φθοράς και αλλοίωσης των λουριών, της σόλας και των υφασμάτων.
Εάν διαπιστώσετε απώλεια άμεση πηγή θερμότητας (μην στεγνώνετε ποτέ σε στεγνωτήριο ή σε καλοριφέρ). Μην αφήνετε τα παπούτσια σας απευθείας κάτω από το φως του ηλίου και αποφύγετε τη χρήση θερμαντικών συσκευών για το στέγνωμά τους.

11. Διαχείριση απορριμμάτων
Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του προϊόντος, πετάξτε το προϊόν και τη συσκευασία σύμφωνα με τους εκάστοτε ισχύοντες κανονισμούς διαχείρισης απορριμμάτων.

12. Εγγύηση
Αυτό το ιατροτεχνολογικό προϊόν καλύπτεται νομικά, εφόσον γίνεται σωστή χρήση των υποδημάτων.

13. Αναφορά περιστατικών
Ο ασθενής πρέπει να αναφέρει κάθε σοβαρό περιστατικό που προκύπτει από τη χρήση αυτού του ιατροτεχνολογικού προϊόντος στην Costa Anatómicas SL ή/και στην υγειονομική αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος.

Costa Anatómicas, SL
Barrio los Pérez, 1
C.P. 03315 La Murada-Orihuela (Alicante)-España.

EN

Dear customer,
Thank you for placing your trust in us. This footwear is a Class I Medical Device (MD), and therefore complies with the requirements of Regulation (EU) 2017/745 on Medical Devices. The safety and quality of the product is guaranteed by its CE mark.
Description
This footwear is designed and manufactured by **Salemedical®** on a special width last, using high quality technical materials for both the exterior and inside of the shoe, which are hypoallergenic and bacteriostatic. The insole is made from memory foam. The sole is made from durable rubber, which is anti-slip under normal conditions, providing a good grip when walking.

1. Intended Use

If you have any questions, please contact a healthcare professional. Salemedical® products have been developed for people with chronic illnesses and conditions which affect the feet:
- Skin conditions: Bacterial, viral and fungal infections.
- Type 1 and type 2 diabetes and related complications: blisters, oedema, ulcers, wounds.
- Neurological disease with sensory and motor impairment.
- Postoperative period: Splints, Plantar orthoses, Thick bandages.
- Trauma-related conditions: Metatarsalgia, osteoporosis, toe deformities, tarsal coalitions of the feet, talalgia.
- Rheumatic conditions: Arthritis and Osteoarthritis
- Circulatory disease: Oedema and swelling. Prevention of wounds and ulcers.

2. Place and conditions of use:
All of our models are specifically made for their intended use. They must therefore only be used as intended: models for use inside the home must only be used inside, and models for outside use must only be used outside. Outside models must be dried after wearing in the rain (See the indications given in section 8. Cleaning and care)

Please be aware that there is a risk of slipping on wet or slippery surfaces, ice or snow. In these circumstances, please take extra care.

3. Precautions
Check that the packaging contains a product identical to the image shown on the label and that the packaging is not damaged. If you notice any difference between the properties or performance of the product, please stop using it and contact the manufacturer and tell them about the issue as soon as possible.

4. Warnings
LATEX The use of **Salemedical®** footwear should be avoided in persons with hypersensitivity to any of the constituent elements of the product. **This product is not suitable for people allergic to Latex, the sole of the footwear is made from natural Latex or may contain traces of natural Latex.**
If a serious complication arises (death or serious deterioration in health), you must inform the manufacturer and the relevant state authority.

5. Materials used:
Salemedical® models are made from different types of materials:
Exterior fabric: different textiles depending on the model.
Interior fabric or Lining: 100% Coolmax / Carbon polyester
Removable insole: 100% Coolmax / Carbon polyester on a synthetic latex base.
Outsole: Natural rubber (LATEX)

6. Proper use of the product
Before first use:
- Remove all packaging (paper stuffed inside the shoe, etc) and adjust the shoe.
- If necessary, adjust the shoe to fit using the straps.
To use the footwear, follow these instructions:
1. Sit on a stable chair or stool
2. Open the adjustable straps of the shoe
3. Place your foot in the shoe
4. Close the shoe using the straps to fit your foot. Make sure there are no gaps, and that it is not excessively tight.

To avoid circulatory issues and pressure points, do not over-tighten the velcro. It is also important that the shoe is not too loose, as this would allow it to slip and may result in a fall, or cause pressure points. To avoid pressure points, the velcro must not come into contact with the skin.
This footwear is a medical device for the use of a single patient, it may not be used by other people. The length and frequency of use shall be determined by the healthcare professional.

7. Safety instructions
When the footwear is new, it should be used for short periods of time only, and you should check to see if there are any pressure points after 15-20 minutes of use. Your healthcare specialist will determine how often and for how long the footwear should be used each day. If you notice a pressure point, pain or any other symptom, immediately seek the advice of the healthcare specialist managing your treatment who provided you with the footwear.
Check your feet daily to detect any reddened areas or pressure points.
Do not use **Salemedical®** footwear without insoles or insoles prescribed by specialists.
Only wear **Salemedical®** footwear with socks

8. Cleaning and care
Cleaning and disinfection
To clean the fabric of the footwear, wash by hand with warm water and use a neutral soap for delicates, then rinse well.
The first few times you wash the removable insole, a soapy substance may appear. This soap does not affect the characteristics of the footwear, but you should avoid its contact with open wounds or mucous membranes

Drying.
Allow your footwear to fully dry. This may take several days depending on the moisture absorbed by the product.
Leave to dry far from a direct heat source (never use a dryer or radiator). Do not expose to direct sunlight and avoid using heaters to dry the footwear.

9. Storage
Store the product safely in its original packaging. Store in a cool, dry place, avoiding strong light.

10. General Instructions / Maintenance
Regularly check the fastening, sole and fabrics for proper function and wear and tear.
If you detect any loss of function, wear or damage to the footwear, do not use the footwear any longer and seek advice from your healthcare professional.
We recommend a regular check of your feet according to the respective diagnosis and a check of your shoes by the health specialist.

11. Waste management
At the end of the product's useful life, dispose of the product and packaging, always following applicable waste management regulations.

12. Guarantee
This medical device has a legal guarantee which comes with the correct use of the footwear.

13. Reporting of incidents
The patient must report any serious incident arising from the use of this medical device to Costa Anatómicas SL and/or to the health authority of the Member State in which the patient is established.

Costa Anatómicas, SL
Barrio los Pérez, 1
C.P. 03315 La Murada-Orihuela (Alicante)-Spain.

FR

Cher client, nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez. Ces chaussures sont un dispositif médical (DM) de classe I conforme aux exigences du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux et dont la sécurité et la qualité sont garanties par le marquage CE.
Description
Ces chaussures ont été conçues et confectionnées par **Salemedical®** , à partir d'un embauchoir de largeur spéciale. Nous avons utilisé des tissus techniques de haute qualité, tant pour l'extérieur que pour l'intérieur de la chaussure. Ces tissus possèdent des qualités hypoallergéniques ainsi qu'une capacité bactériostatique. La semelle intérieure est fabriquée à partir d'un matériau viscoélastique. La semelle extérieure est composée de caoutchouc très résistant et antidérapant dans des conditions normales d'utilisation ; elle offre ainsi une bonne adhérence au sol lors de la marche.

1. Mode d'emploi– Usage prévu

En cas de doute, consultez un professionnel de santé. Les chaussures **Salemedical®** ont été développés pour les personnes souffrant de maladies systémiques chroniques et de déformations des pieds :
- Maladies dermatologiques : Infections bactériennes, virales et fongiques.
- Diabète sucré de types I et II et problèmes connexes : ampoules, œdèmes, ulcères, plaies.
- Troubles neurologiques avec déficit sensoriel et moteur.
- Mesures postopératoires : Attelles, orthèses plantaires, bandages épais.
- Pathologies liées aux traumatismes physiques : Métatarsalgie, ostéoporose, déformations des orteils, coalitions tarsiennes des pieds, talalgies.
- Maladies rhumatismales : Arthrite ou arthrose
- Maladies circulatoires : œdèmes et gonflements. Prévention des plaies et des ulcères.

2. Lieu et conditions d'utilisation :
Tous nos modèles sont fabriqués spécifiquement pour l'usage auquel ils sont destinés. Il faut donc respecter l'usage indiqué : les modèles d'intérieur sont à porter uniquement en intérieur et les modèles d'extérieur sont uniquement pour un usage en extérieur. Les chaussures d'extérieur doivent être séchées après usage en cas de pluie (conformément aux indications de la section 8. Nettoyage et entretien.)

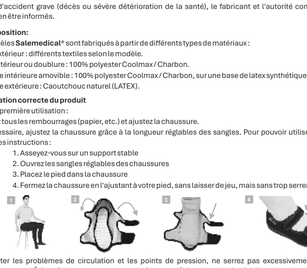
À noter : il existe un risque de glissade sur les surfaces humides ou glissantes, ainsi qu'en cas de verglas ou de neige. Dans ces conditions, il convient de procéder avec la plus grande prudence.

3. Précautions d'emploi
Vérifiez que l'emballage contient un produit identique à l'image figurant sur l'étiquette de l'emballage et qu'il n'a pas été endommagé. Si vous remarquez un changement dans les propriétés ou les performances des chaussures, leur utilisation doit être interrompue et le fabricant doit être informé de l'anomalie dès que possible.

4. Contre-indications
LATEX Les personnes présentant une hypersensibilité à l'un des éléments constitutifs du produit doivent éviter d'utiliser les chaussures **Salemedical®. Leur usage est contre-indiqué pour les personnes allergiques au latex, les semelles des chaussures étant en latex naturel ou pouvant contenir des traces de latex naturel.**
En cas d'accident grave (décès ou sévère détérioration de la santé), le fabricant et l'autorité compétente de l'État doivent en être informés.

5. Composition:
Les modèles **Salemedical®** sont fabriqués à partir de différents types de matériaux :
- Tissu extérieur : différents textiles selon le modèle.
- Tissu intérieur ou doublure : 100% polyester Coolmax / Charbon.
- Semelle intérieure amovible : 100% polyester Coolmax / Charbon, sur une base de latex synthétique.
- Semelle extérieure : Caoutchouc naturel (LATEX).

6. Utilisation correcte du produit
Avant la première utilisation :
- Retirez tous les rembourrages (papier, etc.) et ajustez la chaussure.
- Si nécessaire, ajustez la chaussure grâce à la longueur réglables des sangles. Pour pouvoir utiliser les chaussures, suivez ces instructions :
1. Asseyez-vous sur un support stable
2. Ouvrez les sangles réglables des chaussures
3. Placez le pied dans la chaussure
4. Fermez la chaussure en l'ajustant à votre pied, sans laisser de jeu, mais sans trop serrer non plus



Pour éviter les problèmes de circulation et les points de pression, ne serrez pas excessivement les fermetures autoagrippantes. Évitez également une compression trop lâche car elle ferait glisser la chaussure, ce qui peut entraîner des chutes ou l'apparition de points de pression. En outre, évitez tout contact des fermetures autoagrippantes avec la peau.
Ces chaussures sont un dispositif médical destiné à un seul patient ; son usage par d'autres personnes est donc interdit. La durée et la fréquence d'utilisation doivent être déterminées par le professionnel de santé.

7. Consignes de sécurité
Lorsque les chaussures sont neuves, il convient de les porter pendant une courte durée et de vérifier l'absence de points de pression après environ 15 à 20 minutes d'utilisation. Le professionnel de santé détermine l'intervalle et la durée quotidienne d'utilisation des chaussures. Si vous ressentez des points de pression, des douleurs ou tout autre symptôme négatif, consultez immédiatement le professionnel de santé chargé de votre suivi et qui vous a prescrit les chaussures.
Examinez quotidiennement vos pieds pour vérifier l'apparition de rougeurs ou de points de pression.
N'utilisez pas les chaussures **Salemedical®** sans semelles intérieures ou prescrites par des spécialistes.
Mettez toujours des chaussettes lorsque vous portez les chaussures **Salemedical®**.

8. Nettoyage et entretien.
Nettoyage et désinfection
Pour nettoyer les tissus des chaussures, lavez-les à la main avec de l'eau tiède, utilisez un savon neutre pour vêtements délicats, et rincez abondamment.
Lors des premiers lavages de la semelle amovible, une mixture savonneuse peut apparaître. Ce savon ne modifie pas les propriétés de la chaussure, mais il convient d'éviter tout contact avec les plaies ouvertes ou les muqueuses.

Séchage.
Laissez à vos chaussures le temps de sécher. Cela peut durer plusieurs jours en fonction de l'humidité absorbée.
Laissez-les sécher à l'abri d'une source de chaleur directe (jamais au sèche-linge ou sur un radiateur). Ne les exposez pas directement à la lumière du soleil et évitez d'utiliser des appareils de chauffage pour les sécher.

9.Stockage
Conservez les chaussures en toute sécurité dans leur emballage d'origine. Conservez-les toujours dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière intense.

10. Informations générales / Entretien
Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement, l'usure et la détérioration de la fixation, de la semelle et des tissus.
Si vous constatez une perte d'efficacité, une usure ou une détérioration des chaussures, ne les utilisez plus et demandez conseil à votre professionnel de santé.
Nous recommandons un contrôle régulier de vos pieds selon le diagnostic correspondant et un contrôle de vos chaussures par le professionnel de santé.

11. Gestion des déchets
À la fin de la durée de vie utile des chaussures, éliminez les chaussures et leur emballage conformément aux réglementations en vigueur en matière de gestion des déchets.

12. Garantie
Ce dispositif médical est légalement garanti sous réserve d'une utilisation correcte des chaussures.

13. Signalement des incidents
Le patient se doit de signaler tout accident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif médical à Costa Anatómicas SL et/ou à l'autorité sanitaire de l'État membre dans lequel le patient réside.

Costa Anatómicas, SL
Barrio los Pérez, 1
C.P. 03315 La Murada-Orihuela (Alicante)-Espagne.

HR

Poštovani kijenti,
Zahvaljujemo vam na ukazanom povjerenju. Ova obuća je medicinski proizvod (MD) klase I, koji ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2017/745 o medicinskim proizvodima, te jamči sigurnost i kvalitetu proizvoda sa oznakom CE.
Opis
Ovu obuću dizajnirao je i proizveo **Salemedical®** sa kalupom specijalne širine; u te svrhe, koristimo visokokvalitetne tehničke materijale, kako za vanjski tako i za unutarnji dio cipele, s hipoalergenskim i bakteriocidnim svojstvima. Unutarnji uložak izrađen je na bazi viskoelastične pjene. Naš potplat izrađen je od visoko otporne gume koja se ne kliže u normalnim uvjetima, te pruža dobru prianjanje prilikom hoda.

1. Predviđena primjena-namjena

Ukoliko vam je bilo što nejasno, posavjetujte se sa zdravstvenim djelatnikom. Proizvodi **Salemedical®** namijenjeni su osobama s kroničnim sistemskim bolestima i deformacijama koje pogađaju stopala:
- Kožne bolesti: Bakterijske, virusne i gljivične infekcije.
- Diabetes Mellitus tipa I i II i s njima povezani problemi: mjehurići, edemi, čirevi, rane.
- Neurološke bolesti koje uključuju senzorne i motoričke poremećaje.
- Postoperativna njega: udlage, ortoze za stopala, debeli zavoji.
- Traumatološke bolesti: metatarzalgija, osteoporoza, deformiteti prstiju, tarzalna koalicija stopala, talalgija.
- Reumatske bolesti: artritis ili artroza
- Bolesti cirkulacije: edemi i otekline. Sprječavanje rana i čireva.

2. Mjesto i uvjeti korištenja:
Svi naši modeli izrađeni su posebno za predviđenu namjenu, te je stoga potrebno poštivati naznačenu uporabu; modeli za uporabu u kući mogu se koristiti samo u zatvorenim prostorima a modeli za uporabu na ulici samo na otvorenom. Potonje je potrebno osušiti nakon uporabe po kiši (sukladno uputama iz odjeljka 8. Čišćenje i njega).

Potrebno je imati u vidu da postoji opasnost od klizanja na vlažnim ili skliskim površinama, kao i na ledu ili snijegu. U ovim slučajevima, postupajte s maksimalnim oprezom

3. Mjere opreza
Provjerite da li sadržaj kutije odgovara proizvodu sa naljepnice na kutiji i da li je oštećen. Ukoliko uočite bilo kakvu promjenu u svojstvima proizvoda ili njegovim osobinama odmah ga prestanite koristiti i prijavite anomaliju proizvođaču čim je prije moguće.

4. Upozorenja
LATEX Osobe koje su osjetljive na bilo koji od sastojaka od kojih je sačinjen proizvod **Salemedical®** moraju izbjegavati njegovu uporabu. **Kontraindiciran je za osobe s alergijom na lateks; potplat obuće izrađen je od prirodnog lateksa ili može sadržavati tragove prirodnog lateksa.**
Ukoliko dođe do teškog incidenta (smrti ili ozbiljne povrede zdravstvenog stanja), potrebno je obavijestiti proizvođača i nadležna državna tijela.

5. Korišteni materijali:
Modeli Salemedical® proizvedeni su od različitih vrsta materijala:
- Vanjski materijal: različiti tekstilni materijali zavisno od modela.
- Unutarnji materijal ili podstava: 100% poliester Coolmax / Karbon.
- Uložak koji se može izvaditi: 100% poliester Coolmax / Karbon preko podloge od sintetičkog lateksa.
- Potplat: Prirodna guma (LATEKS).

6. Primjerena uporaba proizvoda
Prije prve uporabe:
. Uklonite sve elemente kojima je obuća ispunjena (papir, itd.) i namjestite cipele.
. Ukoliko je potrebno, prilagodite sam cipele cijelom duljinom zatvarača.
Za korištenje obuće, poštujte sljedeće upute:
1. Sjednite na mjesto sa stabilnim osloncem.
2. Otvorite podesive zatvarače na cipelama
3. Stavite nogu na cipelu
4. Zatvorite cipelu prilagođavajući je stopalu, pazeći da ne ostane labava ali i bez pretjeranog stezanja.

Da bi se izbjegli poremećaji cirkulacije i zone pristiskanja, nemojte previše stezati zatvarače na čičak. Isto tako, potrebno je izbjegavati previše labavo zatvaranje, budući da bi moglo dovesti do klizanja cipele koje može izazvati padove i/ili zone pritiskanja; isto tako, potrebno je izbjegavati dodir čičak zatvarača s kožom.
Ova obuća medicinski je proizvod namijenjen za samo jednog pacijenta i nije dozvoljena njegova uporaba od strane drugih osoba. Trajanje i učestalost primjene određit će zdravstveno osoblje.

7. Sigurnosne upute
Kada je obuća nova, mora se koristiti u kratkim vremenskim intervalima i provjeriti da li postoje zone pristiskanja nakon 15-20 minuta uporabe. Zdravstveni djelatnik odredit će učestalost i dnevno trajanje uporabe. Ukoliko osjetite bol ili druge simptome, odmah se javite nadležnom zdravstvenom stručnjaku koji vam je isporučio ovu obuću.
Svakodnevno provjeravajte da li se na vašim stopalima pojavilo crvenilo ili zone pritiskanja.
Nemojte koristiti obuću **Salemedical®** bez uložaka ili uložaka koje vam je prepisao zdravstveni specijalist.
Koristite obuću **Salemedical®** samo sa čarapama.

8. Čišćenje i njega
Čišćenje i dezinfekcija
Za čišćenje materijala od kojeg je proizvedena obuća, ručno pranje

NL

Beste klant, hartelijk dank voor het in ons gestelde vertrouwen. Deze schoenen zijn een medisch hulpmiddel van de eerste klasse (MD), die voldoen aan de vereisten van de Europese Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen, waarmee de veiligheid en kwaliteit van het product wordt gegarandeerd met een CE-markering.

Omschijving

Deze schoenen zijn ontwikkeld door **Salemedical®** en worden gemaakt op een speciale breede leest, waarvoor wij hoogwaardig technisch materiaal met hypoallergene kwaliteiten en bacteriostatisch vermogen voor zowel de buiten- als de binnenkant van de schoen gebruiken. De inlegzool wordt gemaakt op een visco-elastische ondergrond. Onze zool is onder normale omstandigheden gemaakt van zeer stevig slijtvast rubber, dat goede grip biedt tijdens het lopen.

1. Toepassing

Raadpleeg in geval van twijfel een professional uit de gezondheidszorg. De producten van **Salemedical®** zijn ontwikkeld voor mensen met chronische systemische aandoeningen en misvormingen die invloed hebben op de voeten:

-Aandoeningen van dermatologische aard: Bacteriële-, virale- en schimmelinfecties.
-Diabetes Mellitus type I en II en gerelateerde problemen: blaren, oedeem, zweren, wonden.
-Neurologische aandoeningen met sensorische en motorische stoornissen.
-Postoperatief: spalken, inlegzolen, dikkere verbanden.
-Traumatologische aandoeningen: metatarsalige, osteoporose, teenmisvormingen, tarsale coalities van de voeten, talalgie.
-Reumatische aandoeningen: artritis of artrose
-Bloedsomloopstoornissen: oedeem en zwelling. Preventie van wonden en zweren.

2.Plaats en gebruiksvoorwaarden:

Alle modellen zijn speciaal voor het beoogde gebruik gemaakt. Daarom moet het aangegeven gebruik in acht worden genomen, waarbij huismoddellen alleen binnenshuis en buitenshuis worden gedragen, waarbij de laatstgenoemde na een regenbui moeten worden gedroogd (volgens de aanwijzingen in hoofdstuk 8. Reiniging en onderhoud).

Er bestaat een risico van uitglijden op natte en glibberige oppervlakken, maar ook bij ijs of sneeuw. Wees in deze gevallen uiterst voorzichtig

3. Voorzorgsmaatregelen

Controleer of de verpakking een product bevat dat identiek is aan de afbeelding op het etiket en dat niet beschadigd is. Als u veranderingen in de eigenschappen of prestaties van het product vaststelt, mag u het product niet gebruiken en dient u de fabrikant hiervan zo snel mogelijk te informeren

4. Waarschuwingen

LATEX Het dragen van **Salemedical®** schoenen moet vermeden worden bij personen met overgevoeligheid voor één van de onderdelen van het product. **Het product wordt afgeraden voor personen die allergisch zijn voor latex. De zool van deschoen is gemaakt van natuurlijk latex of kan sporen van natuurlijk latex bevatten.**

Bij een ernstig incident (overlijden of ernstig verslechterde gezondheid) moeten de fabrikant en de bevoegde autoriteit in het land op de hoogte worden gesteld.

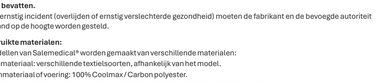
5. Gebruikte materialen:

De modellen van Salemedical® worden gemaakt van verschillende materialen:
-Buitenmateriaal: verschillende textielsoorten, afhankelijk van het model.
-Binnenmateriaal of voering: 100% Coolmax / Carbon polyester.
-Uitneembare inlegzool: 100% Coolmax / Carbon polyester op een basis van synthetisch latex.
-Zool: Natuurlijk rubber (LATEX).

6. Correct gebruik van het product

Vóór het eerste gebruik:
. Verwijder het opvulmateriaal (papier, enz.) en plaats de voet in de schoen.
. Verstel de schoen indien nodig via de lengte van de ritssluiting. Volg deze instructies voor het gebruik van de schoen:

1. Neem plaats op een stabiele ondergrond.
2. Open de verstelbare schoensluitingen
3. Plaats de voet in de schoen
4. Sluit de schoen, zonder speling maar niet te strak



Om problemen met de bloedsomloop en drukpunten te voorkomen, mag u het klittenband niet te strak aantrekken. Voorkom te strak aantrekken, omdat de voet dan kan glijden, wat kan leiden tot valpartijen of drukpunten. Voorkom te allen tijde contact tussen het klittenband en de huid.
Deze schoenen zijn een medisch hulpmiddel die uitsluitend bestemd zijn voor één patiënt. De schoenen mogen niet door andere personen gedragen worden. De duur en frequentie van gebruik worden bepaald door de zorgprofessional.

7. Veiligheidsinstructies

Wanneer de schoenen nieuw zijn, moeten ze met korte tussenpozen worden gedragen en na ongeveer 15-20 minuten gebruik worden gecontroleerd om eventuele drukpunten vast te stellen. De zorgspecialist bepaalt de dagelijkse tussenpozen en de duur van het gebruik. Als u drukpunten, pijn of andere negatieve symptomen waarneemt, neem dan onmiddellijk contact op met de zorgspecialist
die verantwoordelijk is voor je behandeling en die de schoenen heeft voorgeschreven. Controleer je voeten dagelijks op roodheid en drukpunten.
Draag de **Salemedical®** schoenen niet zonder inlegzolen of zolen die zijn voorgeschreven door specialisten.
Draag de **Salemedical®** schoenen uitsluitend met sokken/kousen..

8. Reiniging en onderhoud.

Reiniging en desinfectie

Om het textiel van de schoenen te reinigen moeten ze met de hand in lauw water worden gewassen en wordt een neutrale zeep voor delicate kledingstukken gebruikt, Daarna worden ze grondig afgespoeld.
Na de eerste paar wasbeurten van de uitneembare inlegzool kan een zeepachtige substantie achterblijven. De zeep verandert de eigenschappen van de schoenen niet, maar contact met open wonden of slijmvliezen moet worden vermeden

Drogen.

Geef je schoenen de tijd om te drogen. Dit kan meerdere dagen duren, afhankelijk van het vocht dat door het product wordt opgenomen.
Niet drogen in de buurt van een directe warmtebron (nooit een droger of radiator). Stel de schoenen niet bloot aan direct zonlicht en vermijd het gebruik van verwarmingen om ze te drogen.

9.Opslag

Bewaar het product op veilige wijze in de originele verpakking. Bewaar ze altijd op een koele, droge plaats en vermijd intens licht.

10. Algemene informatie /Onderhoud

Controleer regelmatig het goed functioneren en eventuele slijtage van de sluitingen, zolen en materiaal.
Wanneer je functieverlies, slijtage of beschadiging van de schoenen opmerkt, draag de schoenen dan niet meer en neem contact op met je zorgspecialist.
We adviseren een regelmatige controle van je voeten volgens de desbetreffende diagnose en een controle van je schoenen door je zorgspecialist.

11. Afvalbeheer

Voer het product en de verpakking aan het einde van de gebruiksduur af volgens de op dat moment geldende voorschriften voor afvalbeheer.

12. Garantie

Bij correct gebruik van de schoenen geldt voor dit medisch hulpmiddel een wettelijke garantie.

13. Meldung von Vorfällen

De patiënt moet elk ernstig incident als gevolg van het gebruik van dit medisch hulpmiddel melden aan Costa Anatomicas SL en/of aan de zorgautoriteit van de lidstaat waar de patiënt gevestigd is.

Costa Anatomicas, SL
Barrio los Pérez, 1
C.P. 03315 La Murada-Orihuela (Alicante)-Spanje.

CE

PL

Szanowny klienciе!
Dziękujemy za powierzone nam zaufanie. To obuwie to wyrób medyczny klasy I, spełniający wymogi rozporządzenia (UE) 2017/745 dotyczącego wyrobów medycznych. Jakość i bezpieczeństwo produktu gwarantuje oznakowanie CE.

Opis

Firma **Salemedical®** zaprojektowała i wyprodukowała to obuwie z wykorzystaniem formy o specjalnej szerokości. W obuwiu wykorzystano tkaniny techniczne wysokiej jakości, zarówno do części zewnętrznej, jak i wewnętrznej, o właściwościach hipoalergicznych i bakteriostatycznych. Wewnętrzna wkładka została stworzona z materiału wiskoelastycznego. Podeszwa jest wykonana z kauczuku o wysokiej wytrzymałości, ma właściwości antypoślizgowe w warunkach normalnych i zapewnia dobrą przyczepność.

1. Przewidziane zastosowanie

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia. Produkty **Salemedical®** zostały opracowane dla osób z przewlekłymi chorobami ogólnoustrojowymi i deformacjami, które wpływają na stopy:
- Choroby dermatologiczne: Infekcje bakteryjne, wirusowe i grzybicze.
- Cukrzyca typu I i II oraz powiązane problemy: pęcherze, obrzęki, wrzody i rany.
- Choroby neurologiczne z zaburzeniami motoryczno-sensorycznymi.
- Stan pooperacyjny: szyny, wkładki ortopedyczne, grube bandaże.
- Choroby pourazowe: Metatarsalgia, osteoporoza, deformacje palców stóp, koalicja kości stępu, talalgia.
- Choroby reumatyczne: Zapalenie stawów lub choroba zwyrodnieniowa stawów
- Choroby układu krążenia: obrzęki lub spuchnięcia. Zapobieganie ranom i wrzodom.

2. Miejsce i sposób użytkowania :

Wszystkie nasze modele są przeznaczone wyłącznie do zamierzonego zastosowania, dlatego też należy stosować je zgodnie z opisanym sposobem użytkowania. Modele domowe są przeznaczone do stosowania wyłącznie wewnątrz pomieszczeń, natomiast modele uliczne — wyłącznie do użytku na zewnątrz. Te ostatnie należy wysuszyć po użyciu podczas deszczu (jak opisano w sekcji 8. Czyszczenie i pielęgnacja.)

Należy zwrócić uwagę na fakt, że istnieje ryzyko poślizgnięcia na wilgotnych lub śliskich powierzchniach, również na śniegu czy lodzie. W takich przypadkach postępować z najwyższą ostrożnością.

3. Ostrzeżenia

Sprawdzić, czy opakowanie zawiera produkt identyczny jak ten na ilustracji na etykiecie opakowania i czy produkt nie został uszkodzony. W przypadku wykrycia jakichkolwiek zmian właściwości produktu należy odstąpić od jego użytkowania i powiadomić producenta o nieprawidłowości możliwie jak najszybciej

4. Ostrzeżenia

LATEX Osoby nadwrażliwe na jakiekolwiek składniki produktu **Salemedical®** nie powinny używać produktu. **Nie zaleca się stosowania przez osoby uczulone na lateks, gdyż podeszwa obuwia zawiera naturalny lateks lub może zawierać śladowe ilości tej substancji.**

W przypadku poważnego zdarzenia (śmierci lub poważnego pogorszenia stanu zdrowia) należy poinformować producenta i właściwy organ w danym kraju.

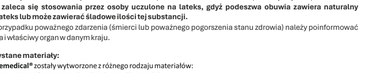
5. Wykorzystane materiały:

Modele **Salemedical®** zostały wytworzone z różnego rodzaju materiałów:
- Tkanina zewnętrzna: różne materiały tekstylne według modelu.
- Tkanina wewnętrzna lub wyścielka: 100% poliester Coolmax / Węgiel.
- Wyciągana wkładka: 100% poliester Coolmax / Węgiel na podstawie z lateksu syntetycznego.
- Podeszwa: Kauczuk naturalny (lateks).

6. Właściwe zastosowanie produktu

Przed pierwszym użyciem:
- Usunąć wszystkie elementy wypełnienia (papier itd.) i regulacji obuwia.
-W razie potrzeby wyregulować długość zapięcia obuwia. Podczas stosowania wraz z obuwiem postępować zgodnie z niniejszą instrukcją:

1. Usiąść na stabilnym siedzeniu
2. Otworzyć regulowane zapięcia obuwia
3. Nałożyć obuwie na stopy
4. Zamknąć obuwie, regulując je do stopy, tak aby nie było ani luźne ani zbyt dopasowane.



Aby zapobiec nieprawidłowemu krążeniu krwi i uciskowi stopy nie zaciskać rzepów zbyt mocno. Unikać zbyt luźnego zapięcia obuwia, gdyż może to spowodować przesuwanie się obuwia, co może z kolei skutkować upadkiem lub uciskiem stopy. Unikać również kontaktu rzepa ze skórą.
To obuwie to wyrób medyczny przeznaczony dla jednego pacjenta. Nie zaleca się udostępniania produktu innym pacjentom. Czas i częstotliwość stosowania zależą od decyzji pracownika służby zdrowia.

7. Zalecenia bezpieczeństwa

Nowe obuwie należy używać w krótkich okresach czasu i sprawdzić, czy nie następuje ucisk po 15–20 minutach stosowania. Specjalista wskaże częstotliwość stosowania i czas w ciągu dnia. W przypadku ucisku, bólu lub wszelkich innych negatywnych objawów natychmiast zasięgnąć porady specjalisty
odpowiedzialnego za leczenie, który zalecił stosowanie tego obuwia. Codziennie sprawdzać stopy w celu wykrycia zaczerwienienia czy ucisku.
Nie używać obuwia **Salemedical®** bez wkładek lub specjalnych wkładek zaleconych przez specjalistę.
Stosować obuwie **Salemedical®** wyłącznie ze skarpetami

8. Czyszczenie i pielęgnacja.

Czyszczenie i dezynfekcja

Celem wyczyszczenia tkaniny obuwia myć ręcznie letnią wodą z neutralnym mydłem do tkanin delikatnych. Następnie dobrze wypłukać.
Przez pierwszych kilka prań wyjmowanej wkładki może wydostawać się mydło. Nie wpływa no to właściwości obuwia, jednak należy unikać kontaktu z otwartymi ranami czy śluzówkami.

Suszenie.

Odczekać do wyschnięcia obuwia. Może to trwać nawet kilka dni w zależności od wilgoci pochłoniętej przez produkt.
Suszyć z dala od źródła ciepła (nigdy nie używać suszarki czy grzejnika).
Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i nie używać ogrzewaczy celem wysuszania obuwia.

9.Konserwacja

Przechowywać bezpiecznie produkt i oryginalne opakowanie. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, chronić przed intensywnym światłem.

10. Zalecenia ogólne/Konserwacja

Regularnie sprawdzać prawidłowe działanie i stan zużycia lub zniszczenia zamka, podeszwy i tkanin.
W przypadku wykrycia jakiejkolwiek utraty właściwości, zużycia lub uszkodzenia zaprzestać stosowania obuwia i udać się do specjalisty będącego pracownikiem służby zdrowia.
Zalecamy regularne sprawdzanie stanu stóp w zależności od diagnozy i weryfikację stanu obuwia przez specjalistę.

11. Zarządzanie odpadami

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu usunąć produkt i opakowanie zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi zarządzania odpadami.

12. Gwarancja

Ten wyrób medyczny został objęty gwarancją pod warunkiem jego prawidłowego użytkowania.

13. Powiadomienie o nieprawidłowościach

Pacjent powinien poinformować Costa Anatomicas SL lub/i organ służby zdrowia w kraju członkowskim, gdzie znajduje się pacjent, o wszelkich poważnych zdarzeniach, które miały miejsce w wyniku stosowania tego wyrobu medycznego

Costa Anatomicas, SL
Barrio los Pérez, 1
C.P. 03315 La Murada-Orihuela (Alicante)-Hiszpania.

CE

GER

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Dieser Schuh ist ein Medizinprodukt der Klasse I, das die Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte erfüllt und die Sicherheit und Qualität des Produkts mit der CE-Kennzeichnung garantiert.

Beschreibung

Dieser Schuh wurde von **Salemedical®** auf einem speziellen Leisten entworfen und hergestellt. Wir verwenden sowohl für die Außenseite als auch für die Innenseite des Schuhs hochwertige technische Stoffe mit hypoallergenen Eigenschaften und bakteriostatischer Kapazität. Die Innensohle ist auf einer viskoelastischen Basis gefertigt. Unsere Sohle besteht aus hochfestem, unter normalen Bedingungen rutschfestem Gummi, das einen guten Halt beim Gehen bietet.

1. Handhabung- Verwendungszweck

Im Zweifelsfall sollten Sie eine medizinische Fachkraft konsultieren. Die Produkte von **Salemedical®** wurden für Menschen mit chronisch systemischen Erkrankungen und Deformierungen der Füße entwickelt:
-Dermatologische Erkrankungen: bakterielle, virale und Pilzinfektionen.
-Diabetes mellitus Typ I und II und damit verbundene Probleme: Blasen, Ödeme, Geschwüre, Wunden.
-Neurologische Erkrankungen mit sensorischen und motorischen Beeinträchtigungen.
-Postoperativ: Schienen, Plantarorthesen, dicke Verbände.
-Traumatische Erkrankungen: Metatarsalgie, Osteoporose, Zehendeformitäten, Fußwurzelkollagen, Talalgie.
-Rheumatische Erkrankungen: Arthritis oder Arthrose.
-Erkrankungen des Kreislaufsystems: Ödeme und Schwellungen. Prävention von Wunden und Geschwüren.

2. Verwendungsorte und -bedingungen:

Alle unsere Modelle werden speziell für ihren Verwendungszweck gefertigt. Daher ist der angegebene Verwendungszweck zu beachten: die Modelle für die Nutzung in Wohnräumen sind nur für den Innenbereich und die Modelle für die Nutzung im Freien nur für den Außenbereich bestimmt. Letztere müssen nach dem Gebrauch bei Regen getrocknet werden (gemäß den Angaben in Abschnitt 8. Reinigung und Pflege).

Es ist zu beachten, dass auf nassem oder rutschigem Untergrund sowie bei Eis und Schnee die Gefahr des Ausrutschens besteht. In solchen Fällen ist äußerste Vorsicht geboten.

3. Vorsichtsmaßnahmen

Vergewissern Sie sich, dass die Verpackung ein Produkt enthält, das mit der Abbildung auf dem Verpackungsetikett übereinstimmt und nicht beschädigt ist. Wird eine Veränderung der Eigenschaften oder im Gebrauch des Produkts festgestellt, darf es nicht mehr verwendet werden und der Hersteller ist darüber möglichst rasch zu informieren.

4. Warnungen

LATEX Die Verwendung der Schuhe von **Salemedical®** sollte bei Personen mit Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile des Produkts vermieden werden. **Sie sind kontraindiziert für Personen, die auf Latex allergisch reagieren, dadie Sohle des Schuhs aus Naturlatex besteht oder Spuren von Naturlatex enthalten kann.**

Tritt ein schwerwiegender Zwischenfall (Tod oder schwerwiegende gesundheitliche Beeinträchtigung) ein, müssen der Hersteller und die zuständige Behörde des Staates informiert werden.

5. Verwendete Materialien:

Die Modelle von **Salemedical®** werden aus verschiedenen Materialien hergestellt:
-Obermaterial: verschiedene Textilien je nach Modell.
-Innenstoff oder Futter: 100% Polyester Coolmax / Carbon.
-Herausnehmbare Einlegesohle: 100% Polyester Coolmax / Carbon auf einer Basis aus synthetischem Latex.
-Laufsohle: Naturkautschuk (LATEX).

6. Ordnungsgemäße Verwendung des Produkts

Vor dem ersten Gebrauch:
. Entfernen Sie alle Polsterungen (Papier usw.) und passen Sie den Schuh an.
. Passen Sie den Schuh gegebenenfalls über die Länge des Verschlusses an. Für das Tragen der Schuhe sind die folgenden Hinweise zu beachten:

1. Setzen Sie sich auf einen stabilen Untersatz
2. Öffnen Sie die verstellbaren Schuhverschlüsse
3. Setzen Sie den Fuß auf den Schuh
4. Schließen Sie die Schuhe eng am Fuß, ohne Spiel, aber nicht zu fest.

Um Durchblutungsstörungen und Druckstellen zu vermeiden, sollten Sie die Klettverschlüsse nicht zu fest anziehen. Vermeiden Sie auch einen zu lockeren Verschluss, da dies zu einem Verrutschen des Schuhs führt, was zu Stürzen oder Druckstellen führen kann, und vermeiden Sie jederzeit den Kontakt des Klettverschlusses mit der Haut.
Dieser Schuh ist ein Medizinprodukt, das nur für einen einzigen Patienten bestimmt ist; er ist nicht für den Gebrauch durch andere Personen zugelassen. Die Dauer und Häufigkeit des Gebrauchs wird von der medizinischen Fachkraft festgelegt.

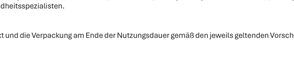
7. Sicherheitshinweise

Wenn die Schuhe neu sind, sollten sie in kurzen Abständen getragen und nach etwa 15-20 Minuten auf Druckstellen überprüft werden. Das Intervall und die tägliche Dauer der Anwendung werden vom Gesundheitsspezialisten festgelegt. Wenn Sie Druckstellen, Schmerzen oder andere negative Symptome bemerken, wenden Sie sich sofort an den Gesundheitsspezialisten, der Ihnen die Schuhe verschrieben hat.
Kontrollieren Sie
Ihre Füße täglich auf Rötungen und Druckstellen.
Verwenden Sie **Salemedical®** Schuhe nicht ohne Einlagen oder von Spezialisten verschriebene Einlagen.
Tragen Sie **Salemedical®** Schuhe nur mit Strümpfen

8. Reinigung und Pflege.

Reinigung und Desinfektion

Waschen Sie die Schuhe von Hand in lauwarmem Wasser und verwenden Sie eine neutrale Seife für empfindliche Kleidungsstücke, dann spülen Sie sie gründlich aus. Bei den ersten Waschgängen der herausnehmbaren Einlegesohle kann ein seifiges Produkt entstehen. Diese Seife verändert die Eigenschaften des Schuhwerks nicht, doch sollte der Kontakt mit offenen Wunden oder Schleimhäuten vermieden werden.



Trocknen.

Geben Sie Ihren Schuhen Zeit zum Trocknen. Dies kann je nach der vom Produkt aufgenommenen Feuchtigkeit mehrere Tage dauern.
Nicht in der Nähe einer direkten Wärmequelle trocknen (niemals im Wäschetrockner oder auf einem Heizkörper). Setzen Sie die Schuhe nicht dem direkten Sonnenlicht aus und vermeiden Sie die Verwendung von Heizgeräten zum Trocknen der Schuhe.

9.Aufbewahrung

Bewahren Sie das Produkt sicher und im Originalbehälter auf. Stets an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren und intensives Licht vermeiden.

10. Allgemeine Informationen / Pflege

Überprüfen Sie regelmäßig die Verschlüsse, die Sohle und die Stoffe auf Funktionstüchtigkeit und Abnutzung.
Wenn Sie Funktionsverluste, Abnutzung oder Schäden an den Schuhen feststellen, sollten Sie die Schuhe nicht mehr benutzen und Ihren Gesundheitsspezialisten aufsuchen.
Wir empfehlen eine regelmäßige Kontrolle Ihrer Füße entsprechend der jeweiligen Diagnose und eine Überprüfung Ihrer Schuhe durch den Gesundheitsspezialisten.

11. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt und die Verpackung am Ende der Nutzungsdauer gemäß den jeweils geltenden Vorschriften der Abfallentsorgung.

12. Garantie

Dieses Medizinprodukt hat bei korrektem Gebrauch des Schuhwerks eine gesetzliche Garantie.

13. Meldung von Vorfällen

Der Patient muss jeden schwerwiegenden Zwischenfall, der sich aus der Verwendung dieses Medizinprodukts ergibt, Costa Anatomicas SL und/oder der Gesundheitsbehörde des Mitgliedstaates, in dem der Patient niedergelassen ist, melden.

Costa Anatomicas, SL
Barrio los Pérez, 1
C.P. 03315 La Murada-Orihuela (Alicante)-Spanien.

CE

SI

Spoštovana stranka, cenimo zaupanje, ki ste nam ga izkazali. Ta obutev je medicinski pripomoček razreda I, ki izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2017/745 o medicinskih pripomočkih, kar zagotavlja varnost in kakovost izdelka z oznako CE.

Opis

To obutev oblikuje in izdeluje Salemedical® na kalupu s posebno širino, za to uporabljamo visokokakovostne tehnične tkanine, tako za zunanjost kot notranjost obutve, s hipoalergenimi lastnostmi in bakteriostatsko zmogljivostjo. Notranji vložek je izdelan na podlagi iz spominske pene. Naš podplat je narejen iz zelo odporne gume, ki v normalnih pogojih ne drsi in nudi dober oprijem pri stopanju.

1. Uporaba- Predvideni namen

Če imate kakršna koli vprašanja, se posvetujte z zdravstvenim delavcem. Izdelki **Salemedical®** so bili razviti za ljudi s kroničnimi sistemskimi boleznimi in deformacijami stopal:
-Dermatološke bolezni: bakterijske, virusne in glivične okužbe.
-Diabetes mellitus tipa I in II in iz njih izhajajoče težave: mehurji, edemi, razjede, rane.
-Nevrološke bolezni s senzorično in motorično prizadetostjo
-Pooperativna stanja: opornice, ortoze za stopala, debeli povoji.
-Bolezni travmatskega tipa: metatarzalgija, osteoporoza, deformacije prstov, tarzalne koalicije stopal, talalgije.
-Revmatične bolezni: artritis ali osteoartritis.
-Bolezni krvnega obtoka: edemi in otekline. Preprečevanje ran in razjed

2. Mesto in pogoji uporabe:

Vsi naši modeli so izdelani za posebne namene, zato je treba spoštovati navedeno uporabo, hišne modele lahko uporabljate samo v zaprtih prostorih, ulične modele pa samo na prostem, slednje je potrebno osušiti po uporabi v dežju (v skladu z navodili v poglavju 8. Čiščenje in nega.)

Upoštevati je treba, da obstaja nevarnost zdrsa na mokrih ali spotzkih površinah ter tudi v primeru ledu ali snega. V teh primerih morate biti skrajno previdni.

3. Previdnostni ukrepi

Preverite, ali je v embalaži izdelek, ki je enak kot na sliki na etiketi embalaže in ni poškodovan. Če zaznate kakršno koli spremembo v lastnostih izdelka ali njegovem delovanju, morate prenehati z njegovo uporabo in nepravilnost čim prej prijaviti proizvajalcu. Če zaznate kakršno koli spremembo v lastnostih izdelka ali njegovem delovanju, morate prenehati z njegovo uporabo in anomalijo čim prej prijaviti proizvajalcu.

4. Opozorila

LATEX Osebe s preobčutljivostjo na kateri koli element, ki sestavlja izdelek, ne moje uporabljati obute **Salemedical®. Kontraindicirano je pri osebah, ki so alergične na lateks, saj je podplat obute iz naravnega lateksa oz. lahko vsebuje sledi naravnega lateksa.**

Če pride do resnega incidenta (smrt ali resno poslabšanje zdravstvenega stanja), je treba obvestiti proizvajalca in pristojni organ v državi, kjer se nahaja.

5. Uporabljeni materiali:

Modeli **Salemedical®** so izdelani iz različnih vrst materialov:
- Zunanja tkanina: različne tkanine glede na model
- Notranja tkanina ali podloga: 100 % poliester Coolmax / barva premoga.
- Odstranljiv vložek: 100 % poliester Coolmax / barva premoga na podlagi iz sintetičnega lateksa.
- Podplat: naravni kavčuk (LATEKS).

6. Pravilna uporaba izdelka

Pred prvo uporabo:
Odstranite vsa polnila (papir itd.) in prilagodite obutev.
Po potrebi prilagodite obutev po dolžini zapiranja. Za uporabo obutve sledite naslednjim navodilom:

1. Usedite se na stabilno površino.
2. Odprite nastavljiva zapirala obutve.
3. Postavite stopalo na obutev.
4. Zaprite obutev, jo ustrezno prilagodite stopalu, brez pretiranega zategovanja.

Da bi se izognili motnjam cirkulacije in območjem pritiska, jezike ne zapenjajte premočno. Izogibati se morate tudi preohlapnemu zapiranju, saj vam stopalo v obutvi lahko zdrsne, kar lahko povzroči padce ali območja pritiska. Pravtako se morate vedno izogibati stiku jezika s kožo.
To obutev je medicinski pripomoček, namenjen enemu samemu pacientu, uporaba drugim osebam ni dovoljena. Trajanje in pogostost uporabe določi zdravstveni delavec.

7. Varnostna navodila

Ko je obutev nova, jo nosite v kratkih intervalih in če po približno 15-20 minutah uporabe preverite območja pritiska. Zdravstveni specialist bo določil interval in dnevno trajanje uporabe izdelka. Če opazite območja pritiska, bolečine ali druge negativne simptome, takoj obiščite zdravstvenega specialista, ki je odgovoren za vaše zdravljenje in ki vam je predpisal to obutev. Dnevno preverjajte, ali imate na vaših stopalih rdečico ali območja pritiska.
Ne uporabljajte obutve **Salemedical®** brez vložkov ali vložkov, ki so jih predpisali strokovnjaki.
Obutev **Salemedical®** uporabljajte samo z nogavicami.

8. Čiščenje in nega.

Čiščenje in dezinfekcija

Tkanine obutve operite ročno z mlačno vodo in uporabite nevtralno milo za občutljiva oblačila, nato dobro sperite.
Med prvimi pranji odstranjena vložka lahko pojavi milnico. To milo ne spremeni lastnosti obutve, vendar se je treba izogibati stiku z odprtimi ranami ali sluznicami.

Sušenje.

Dajte obutvi čas, da se posuši. To lahko traja več dni, odvisno od vlage, ki jo absorbira izdelek.
Sušite stran od neposrednega vira toplote (ne sušite v sušilnem stroju ali na radiatorju).
Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in izogibajte se uporabi grelnikov za sušenje obutve.

9. Shranjevanje

Izdelek hranite na varnem in v originalni embalaži. Vedno hranite na hladnem in suhem mestu, izogibajte se intenzivni svetlobi.

10. Splošne indikacije / Vzdrževanje

Redno preverjajte pravilno delovanje ter stanje obrabljenosti in dotrajanosti zapirala, podplata in tkanin.
Če zaznate izgubo funkcionalnosti obutve, obrabo ali poškodbo, obutve ne uporabljajte več in pojdite k svojemu zdravstvenemu specialistu.
Priporočamo vam , da redno pregledujete vaša stopala glede na diagnozo in pregled obute pri zdravstvenem specialistu.

11. Ravnanje z odpadki

Ob koncu življenjske dobe izdelka, zavrzite izdelek in embalažo v skladu z trenutno veljavnimi predpisi o ravnanju z odpadki.

12. Garancija

Ta medicinski pripomoček ima ob pravilni uporabi obutve zakonsko določeno garancijo.

13. Poročanje o incidentih

Pacient mora vsak resen incident, do katerega pride zaradi uporabe tega medicinskega pripomočka, prijaviti podjetju Costa Anatómicas SL in/ali zdravstvenemu organu države članice, v kateri se pacient nahaja.

Costa Anatómicas, SL
Barrio los Pérez, 1
C.P. 03315 La Murada-Orihuela (Alicante)-Španija.

CE

SV

Bästa kund,
Vi vill tacka dig för ditt förtroende. Denna sko är en medicinteknisk produkt (MD) i klass I och uppfyller därmed kraven i förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter. Produkterna CE-märkning garanterar dess säkerhet och kvalitet.

Beskrivning

Denna sko har designats och tillverkats av **Salemedical®** med en särskilt bred läst. Vi har använt tekniska textilier av hög kvalitet, både på skons in- och utsida, som både är hypoallergena och bakteriostatiska. Den har en viskoelastisk innersula. Yttersulan är gjord av högresistent gummi och är halksäker under normala förhållanden, vilket ger ett bra grepp när du går.

1. Avsedd användning

Kontakta vårdpersonal vid frågor. Produkterna från **Salemedical®** har utvecklats för personer med kroniska systemsjukdomar och deformerade fötter som påverkar fötterna:
-Dermatologisk sjukdomar: bakteriella infektioner, virus- eller svampinfektioner.
-Diabetes mellitus typ I och II och associerbara komplikationer: bråsor, ödem, sår, skador.
-Neurologiska sjukdomar som påverkar sensoriska och motoriska system.
-Efter operation: spjälning, inläggssula, tjocka bandage.
-Sjukdomar relaterade till traumatologi: metatarsalgi, osteoporos, deformacije prstov, tarzalne koalicije stopal, talalgije.
-Reumatiska sjukdomar: artrit eller artros.
-Cirkulationssjukdomar: ödem och svullnader. Förebyggande av skador och sår.

2. Var och när de ska användas:

Alla våra modeller har utvecklats för ett specifikt användningsområde. Det är därför viktigt att följa den avsedda användningen. Innemodeller ska bara användas inomhus och utemodeller ska bara användas utomhus. De sistnämnda måste torkas om de använts när det regnat (i enlighet med anvisningarna i avsnitt 8. Skötsel och rengöring).

Var uppmärksam på att det föreligger halkrisk på våta eller halva ytor samt vid is och snö. Var ytterst försiktig i dessa fall.

3. Försiktighet

Kontrollera att förpackningen innehåller en produkt som är identisk med bilden på förpackningens etikett och att den inte är skadad. Om du upptäcker några som helst avvikelser gällande produktens egenskaper eller prestanda ska du sluta använda skon och rapportera avvikelsen till tillverkaren så snart som möjligt.

4. Varningar

LATEX Personer som är överkänsliga mot någon av **Salemedical®**-skornas komponenter ska inte använda dem. **De är kontraindicerade för personer allergiska mot latex. Skosulan är gjord av naturlig latex eller kan innehålla spår av naturlig latex.**

Om en allvarlig incident inträffar (dödsfall eller allvarlig försämring av hälsan) ska tillverkaren och tillämplig myndighet i landet informeras.

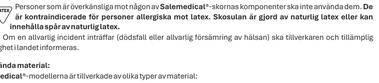
5. Använda material:

Salemedical®-modellerna är tillverkade av olika typer av material:
- Yttertyg: olika textilier beroende på modell.
- Innertyg eller foder: 100 % Coolmax/kolfiber-polyester.
- Urtagbar innersula: 100 % Coolmax/kolfiber-polyester ovanpå en syntetisk latexbas.
- Sula: Naturgummi (LATEX).

6. Korrekt användning av produkten

Före första användningen:
- Ta bort all stopping (papper och liknande) och justera skon.
- Vid behov justera skon längs med remmarnas längd. Följ instruktionerna nedan för användning av skon:

1. Sätt dig ner på ett stabilt underlag.
2. Öppna skons justerbara remmar.
3. Placera foten i skon.
4. Stäng skon och anpassa den till foten, den ska inte sitta löst men inte heller sitta åt för hårt



För att undvika cirkulationsstörningar och tryckområden ska kardborrebanden inte fästas för hårt. De ska inte heller fästas för löst, då det medför att skon glider vilket kan leda till tryckområden eller fall. Dessutom ska hudkontakt med kardborrebanden undvikas.
Denna sko är en medicinsk pripomoček avsedd att användas på en enda patient, dess användning på flera personer är inte tillåten. Hur länge och hur ofta den ska användas bestäms av vårdpersonalen.

7. Säkerhetsanvisningar

När skon är ny ska du använda den under kortare perioder för att kontrollera om det finns tryckområden efter ca 15–20 minuters användning. Din sjukvårdsspecialist kommer att bestämma intervallet och den dagliga användningstiden. Om du känner av tryckområden, smärta eller upplever någon annan negativ symtom, ska du omedelbart kontakta den sjukvårdsspecialist som ansvarar för din behandling och som gav dig skon.
Kontrollera dina fötter dagligen för rodnad eller tryckområden.
Använd inte skor från **Salemedical®** utan innersulor eller innersulor ordinerade av en specialist.
Använd endast skor från **Salemedical®** med strumpor.

8. Skötsel och rengöring.

Rengöring och desinfektion

För att rengöra tyget på skorna ska de tvättas för hand i ljummet vatten med ett neutralt tvättvättmedel för fintvätt och därefter sköljas väl.
Under de första tvättarna av den urtagbara sulan kan en tvålprodukt framträda. Denna tvål ändrar inte skornas egenskaper, men kontakt med öppna sår och slemhinnor bör undvikas.

Torkning.

Låt skorna torka ordentligt. Detta kan ta flera dagar beroende på hur blöt produkten är.
Torka inte i närheten av en direkt värmekälla (aldrig i en torktumlare eller på ett värmeelement). Exponera inte för direkt soltjus och undvik att använda värmare för att torka skorna.

9. Förvaring

Förvara produkten på ett säkert sätt i originalförpackningen. Förvara alltid på en sval och torr plats, undvik intensivt soltjus.

10. Allmänna anvisningar/Underhåll

Kontrollera regelbundet remmarnas, sulans och tygernas korrekta funktion samt för slitage och skador.
Om du upptäcker någon funktionsförlust hos skorna, slitage eller skada ska du s